

ES

JudgeQC



Manual de Uso

Registre su producto y obtenga acceso a importantes actualizaciones, a contenido exclusivo, a soporte técnico y a otras herramientas que le ayudarán a sacar el máximo partido del producto.

www.xrite.com/registration

Consulte esta documentación en todas las áreas en que se muestra el símbolo de atención . Este símbolo se utiliza para informarle de cualquier posible PELIGRO o acciones que pueden exigir su atención.

Declaración de CE

Por la presente, X-Rite declara que esta cabina Judge QC cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EC y RoHS EU 2015/863.

Nota de la Comisión Federal de Comunicaciones

NOTA: este equipo ha sido verificado y aprobado para cumplir con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Sección 15 de las leyes de FCC. Estos límites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina cuando se opera el equipo en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, en caso de que no se haya instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en área residencial puede causar interferencia dañina, en cuyo caso el usuario deberá corregir dicha interferencia por cuenta propia.

Declaración de Conformidad con las Normas Industriales Canadienses

Este aparato digital de Clase A cumple con la norma Canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Información de Seguridad

SI EL APARATO SE UTILIZA DE UN MODO DIFERENTE AL ESPECIFICADO POR X-RITE, PUEDE REDUCIRSE LA PROTECCIÓN PROPORCIONADA POR EL MISMO.

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES: Lea y siga todas las instrucciones antes de montar, instalar o poner en funcionamiento este aparato.

- **¡ATENCIÓN! ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A TIERRA. NO** conéctela a una toma de corriente sin conexión a tierra. **NO** utilícela con extensiones de 2 hilos ni con adaptadores.
- **SIGA LAS ADVERTENCIAS:** Aténgase a todas las advertencias y consejos de seguridad de este manual. Ellas se han escrito para mantener la seguridad, su propia y la del equipo. Si el aparato se utiliza de un modo diferente al especificado en este manual, puede reducirse la protección proporcionada por el mismo.
- **EL TECHO DE LA CABINA PESA, APROXIMADAMENTE, 15 KG. LA UNIDAD MONTADA PESA, APROXIMADAMENTE, 27 KG.** Tenga cuidado al levantarla y obedezca los procedimientos de seguridad en el manejo manual.
- **TENGA CUIDADO DE NO ATRAPAR LOS DEDOS O LAS MANOS AL COLOCAR EL TECHO DE LA CABINA ENCIMA DE LA PARTE POSTERIOR, LADOS Y BASE DURANTE EL MONTAJE.** Coloque las manos debajo del borde frontal y sobre el exterior del techo de la cabina solamente.
- **COMPRUEBE EL VALOR DEL VOLTAJE ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD.** Aplicar el voltaje incorrecto podrá quemar los fusibles. Póngase en contacto con su representante local de X-Rite para obtener fusibles de repuesto y siga el procedimiento de sustitución de los fusibles en este manual.
- **DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO ANTES DE CAMBIAR EL SELECTOR DE VOLTAJE O LOS FUSIBLES.**
- **NUNCA BLOQUEE EL ACCESO A LA ENTRADA DE LA RED ELÉCTRICA Y AL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.** La entrada de la red eléctrica y el interruptor de encendido están ubicados en la parte trasera de la unidad.
- **NO BLOQUEE LAS REJILLAS DE VENTILACIÓN:** Las rejillas de ventilación permiten que el aire circule entre el interior del techo de la cabina y el aire ambiente. El bloqueo de las rejillas de



ventilación hará que se acumule aire caliente en el interior del techo de la cabina, lo que puede resultar en condiciones inexactas de iluminación, daños al equipo y posibles lesiones personales.

- **USE SOLAMENTE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ADECUADA:** Utilice la fuente de alimentación exacta para este aparato. En caso de duda, consulte la etiqueta situada en la parte posterior del aparato. El uso de una fuente de alimentación distinta a las especificadas en la etiqueta puede provocar un funcionamiento incorrecto, daños al equipo e incluso daños personales.
- **REALICE UN MANTENIMIENTO ADECUADO:** Excepto el recambio de las lámparas, no intente realizar ninguna operación de mantenimiento. La garantía con la que cuenta su aparato puede quedar anulada por una reparación no autorizada. Si detecta cualquier funcionamiento erróneo, póngase en contacto con el centro de servicio técnico de X-Rite.
- **DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO ANTES DE CAMBIAR LAS LÁMPARAS:** Desenchufe el aparato cuando vaya a cambiar las lámparas.
- **DEJE ENFRIAR LAS LÁMPARAS ANTES DE TOCARLOS.** El difusor y las lámparas se calientan durante el funcionamiento. Dejar enfriar antes de tocarlos.
- **MANIPULE CON CUIDADO LAS LÁMPARAS:** Las lámparas son hechas de cristal. Tenga cuidado de no golpearlas ni las deje caer. Al manipular las lámparas halógenas de repuesto utilice un paño para limpiar objetivos o un equivalente. La grasa de la piel puede alterar el funcionamiento de la lámpara.
- **LIMPIE CORRECTAMENTE:** El aparato puede limpiarse con un paño blanco limpio y que no suelte pelusa. No utilice líquidos de limpieza ni agentes que contengan parafina, pues pueden producir amarilleo y modificar la reflectancia y las propiedades de brillo. Limpie las superficies exteriores con un paño humedecido con un jabón neutro.
- **PROTÉJALO DEL AGUA Y LA HUMEDAD:** Observe las precauciones elementales de seguridad eléctrica cuando utilice el aparato. No utilícelo en lugares donde exista riesgo de descarga eléctrica por agua u otros líquidos, o por humedad no controlada.
- **DAÑOS QUE NECESITAN LA INTERVENCIÓN DE UN TÉCNICO:** El aparato sólo debe ser reparado por personal de servicio cualificado cuando ha sufrido una caída, se ha estropeado, ha entrado agua u otros líquidos en los componentes eléctricos o no funciona correctamente.
- **ADVERTENCIA:** No use este instrumento en ambientes explosivos.

GUARDE ESTE MANUAL COMO FUTURA REFERENCIA: Después de leer este manual, consérvelo siempre a mano para que otros usuarios puedan consultarlo cuando necesiten utilizar el aparato.

Cancelación



Instrucciones para la eliminación: Deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en los puntos de recogida para su reciclaje.

Aviso de propiedad

El contenido de este manual es propiedad de X-Rite y está registrado. Queda estrictamente prohibida toda reproducción total o parcial. La publicación de esta información no sugiere la reproducción o uso de este manual para otros propósitos además de la instalación, operación, o mantenimiento de este instrumento. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, transcrita, transmitida, almacenada en algún sistema de acceso fácil, o traducida a ningún idioma o lenguaje de computadoras, en ninguna forma o de ninguna manera, electrónica, magnética, óptica o manual, o de otra forma, sin el consentimiento previo por escrito de un representante de X-Rite. Este producto puede estar protegido por una o más patentes. Copyright © 2017 por X-Rite "TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS".

Información de garantía

X-Rite garantiza que este Producto está libre de defectos en material y manufactura durante un período de doce (12) meses a partir de la fecha de envío desde las instalaciones de X-Rite, a menos que se apliquen otras leyes locales por períodos más largos. Durante dicho período de garantía, X-Rite reemplazará o reparará, a su criterio, las piezas defectuosas gratuitamente.

Las garantías de X-Rite en este documento no cubren las averías de los productos asegurados resultantes de: (i) daños causados después del envío, accidentes, abuso, mal uso, negligencia, alteración o cualquier otro uso que no esté de acuerdo con las recomendaciones de X-Rite, con la documentación adjunta, con las especificaciones publicadas y con la práctica estándar del sector, (ii) utilizar el dispositivo en un entorno de trabajo fuera de las especificaciones recomendadas, o no seguir los procedimientos de mantenimiento en la documentación adjunta de X-Rite o en las especificaciones publicadas, (iii) reparación o servicio por cualquier persona que no sea de X-Rite o sus representantes autorizados, (iv) fallas de los productos garantizados causadas por el uso de piezas o consumibles no fabricados, distribuidos o aprobados por X-Rite, (v) acoplamientos o modificaciones a los productos garantizados no fabricados, distribuidos o aprobados por X-Rite. Los consumibles y la limpieza del Producto tampoco están cubiertos por la garantía.

La única y exclusiva obligación que tiene X-Rite para la falta de cumplimiento de las garantías mencionadas anteriormente será reparar o reemplazar cualquier pieza, sin coste adicional, que X-Rite considere que se encuentra defectuosa dentro del período cubierto por la garantía. Las reparaciones o cambios realizados por X-Rite no reactivarán ninguna garantía cuyo periodo de cobertura haya caducado, ni harán que se incremente la duración de la garantía en vigor.

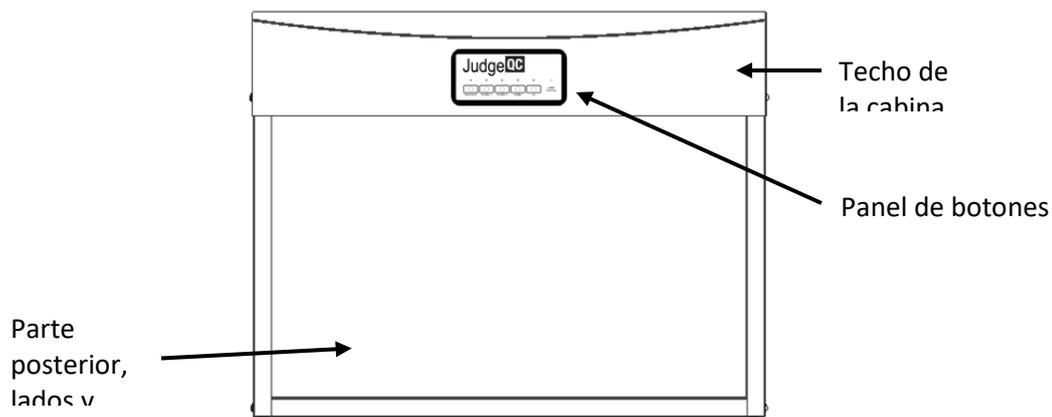
El cliente será responsable del empaquetado y del envío del producto defectuoso al centro de servicio designado por X-Rite. X-Rite pagará la devolución del producto al Cliente si el envío se destina a una ubicación dentro de la región en la que el centro de servicio de X-Rite se encuentra. El Cliente será responsable de pagar todos los gastos de envío, derechos, impuestos y demás tasas para el envío de los productos a otras localidades. Se deberá presentar una prueba de compra, factura o recibo de compra, en el que se demuestre que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía para obtener tal servicio. No intente desmontar el Producto. El desmontaje no autorizado del instrumento anulará todas las solicitudes de garantía. Póngase en contacto con el Soporte o el Centro de Asistencia de X-Rite más próximo si considera que el aparato ya no funciona o bien no funciona correctamente.

ESTAS GARANTÍAS SE DAN ÚNICAMENTE AL COMPRADOR Y SUSTITUYEN CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO O USO ESPECÍFICOS Y NO INFRACCIÓN. NINGÚN EMPLEADO O AGENTE DE X-RITE, QUE NON SEA UN FUNCIONARIO DE LA MISMA, ESTÁ AUTORIZADO A PROPORCIONAR OTRA GARANTÍA ADEMÁS DE LAS PRECEDENTES.

EN NINGÚN CASO X-RITE SERÁ EL RESPONSABLE LEGAL DE LAS PÉRDIDAS, COSTES O GASTOS GENERALES QUE LA FABRICACIÓN DEL PRODUCTO PUEDA CONLLEVAR AL COMPRADOR, NI TAMPOCO DE OTROS GASTOS, GANANCIAS PERDIDAS, REPUTACIÓN O CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, DERIVADO, ACCIDENTAL, O DE OTRO TIPO, COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO ESTRICTO O CUALQUIER OTRA DOCTRINA JURÍDICA. EN CUALQUIER CASO DE RESPONSABILIDAD, LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE X-RITE BAJO ESTE CONVENIO SE LIMITARÁ AL MONTO QUE EL CLIENTE PAGÓ POR LOS PRODUCTOS O SERVICIOS PROPORCIONADOS POR X-RITE QUE DEN ORIGEN A LA DEMANDA.

Introducción e instalación

La cabina Judge QC es un sistema de evaluación visual del color que permite elegir entre fuentes luminosas estándares.



Panel de botones



LED de la fuente luminosa: Se ilumina en azul cuando la fuente luminosa seleccionada está en uso

LED de 'estado de la lámpara'

Funciones principales

Cinco fuentes luminosas:

- **Daylight (luz del día):** CIE D65 (6500 K) o CIE D50 (5000 K)
- **Store 1 (punto de venta) o Daylight (luz del día):** Halóforo - Blanca fría (CWF) (4100 K) o CIE D50 (5000 K) en los modelos de luz del día doble

- **Store 2 (punto de venta):** Trifósforo – 840 (4000 K), o 835 (3500 K), o 830 (3000 K) o Halofósforo - Blanca fría (CWF) (4100 K)
- **Home (doméstica):** CIE Iluminante A (2856 K)
- **UV:** Ultravioleta (luz negra fluorescente)

NOTA: Consulte la tabla de fuentes luminosas que se encuentra en la parte exterior del techo de la cabina para identificar exactamente los distintos tipos de lámparas disponibles.

Otras características:

- Luz equilibrada que se ajusta o incluso supera lo establecido por los estándares internacionales en materia de evaluación visual del color.
- Un LED de "estado de la lámpara" indica cuando las lámparas se están acercando al final de su vida útil.

"Estado de la lámpara"	Contador de horas	Conteo de días	Procedimiento
VERDE	0-1900	0-334	Nada – las lámparas se encuentran dentro de su vida útil establecida por la fábrica.
ROJO / VERDE (PARPADEANTE)	1901-1999	335-364	Obtenga lámparas de repuesto – las lámparas se están acercando al final de su vida útil.
ROJO	2000	365	Reemplace las lámparas – las lámparas ya no están dentro de su vida útil establecida por la fábrica.

- Acabado en pintura mate, neutra y durable - Munsell N7.
- Iluminación instantánea que permite la conmutación rápida entre las fuentes luminosas.
- El panel de botones cuenta con teclas en relieve para guiar al usuario durante su uso por medio de la punta del dedo.

Recomendaciones para la colocación



- **NUNCA BLOQUEE EL ACCESO A LA ENTRADA DE LA RED ELÉCTRICA Y AL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.** La entrada de la red eléctrica y el interruptor de encendido están ubicados en la parte trasera de la unidad.
- **NO BLOQUEE LAS REJILLAS DE VENTILACIÓN:** Las rejillas de ventilación permiten que el aire circule entre el interior del techo de la cabina y el aire ambiente. El bloqueo de las rejillas de ventilación hará que se acumule aire caliente en el interior del techo de la cabina, lo que puede resultar en condiciones inexactas de iluminación, daños al equipo y posibles lesiones personales.

Asegúrese de colocar la unidad sobre una superficie estable, sin vibraciones y que soportará el peso del aparato completo. Peso de la cabina montada: 27 kg.

Al elegir dónde colocar la cabina, tenga cuenta los siguientes factores:

- Evite colocar la cabina en las inmediaciones de otras fuentes de luz, es decir, ventanas, luminarias, focos etc.
- Si se necesita iluminación en las inmediaciones, recomendamos emplear la luz del día artificial CIE para igualar la luz de la cabina (D50/D65) con un nivel de, aproximadamente, 200 a 300 lux.
- Las ventanas cercanas deben estar equipadas con persianas adecuadas que excluyen la entrada de luz.
- Colores fuertes no deben estar en el campo de visión del observador. Lo ideal sería que las paredes directamente detrás de la cabina sean de gris neutro – Munsell N7.
- El operador que realice una evaluación visual no debe usar ropas de colores fuertes.

- La temperatura ambiente ideal en el entorno debe estar entre 18° C y 25° C.

Montaje de la cabina



- **EL TECHO DE LA CABINA PESA, APROXIMADAMENTE, 15 KG. LA UNIDAD MONTADA PESA, APROXIMADAMENTE, 27 KG.** Tenga cuidado al levantarla y obedezca los procedimientos de seguridad en el manejo manual.
- **TENGA CUIDADO DE NO ATRAPAR LOS DEDOS O LAS MANOS AL COLOCAR EL TECHO DE LA CABINA ENCIMA DE LA PARTE POSTERIOR, LADOS Y BASE DURANTE EL MONTAJE.** Coloque las manos debajo del borde frontal y sobre el exterior del techo de la cabina solamente.

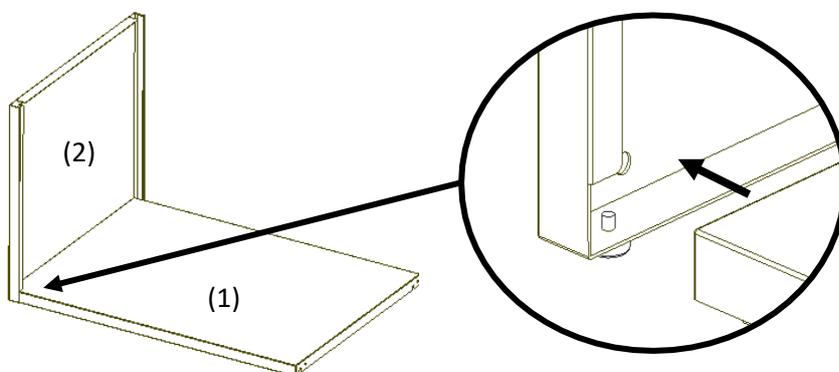
Mueva el contenedor de expedición de la cabina a la zona donde se vaya a utilizarla. Asegúrese de dejar suficiente espacio para montar la cabina. Asegúrese de sacar todo el contenido del embalaje antes de desecharlo.

Compruebe que los elementos a continuación se adjuntaron con la cabina Judge QC:

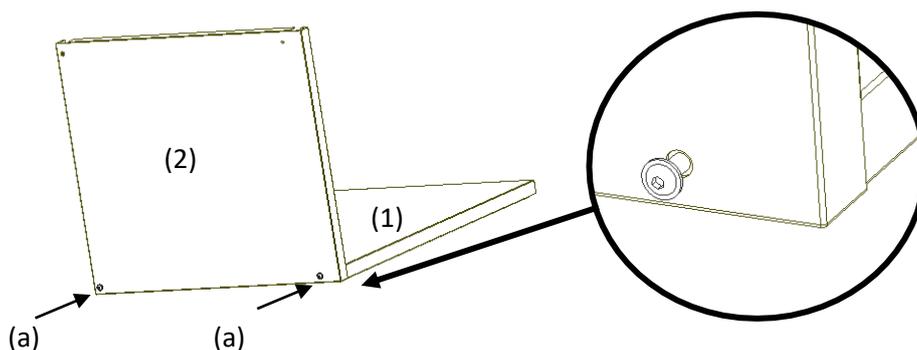
- | | |
|----------------------|--|
| - Panel de la base | - Conexiones y herramienta |
| - Lado izquierdo | - Cable de alimentación eléctrica |
| - Lado derecho | - Manual de uso |
| - Panel posterior | - Materiales de registro y documentación |
| - Techo de la cabina | |

TENGA CUIDADO de no rayar las superficies revestidas de la cabina de luces en los pasos de montaje a continuación.

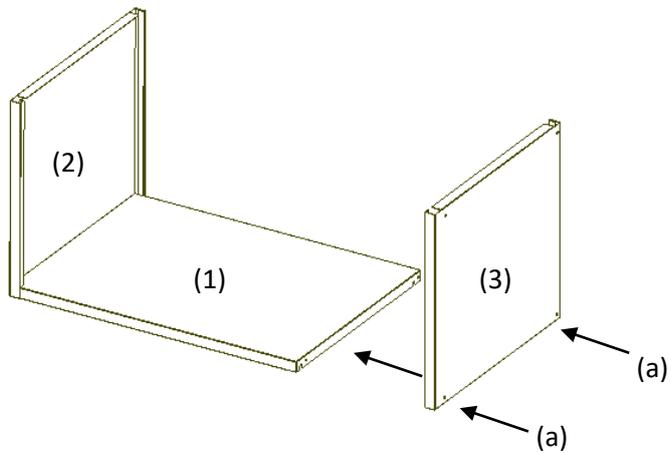
Paso 1. Monte el panel de la base (1) en el lado izquierdo (2).



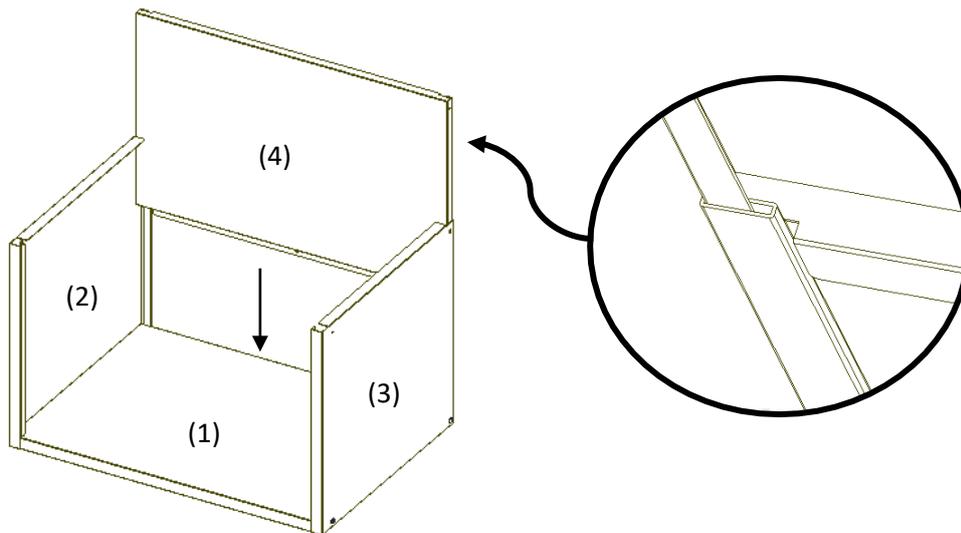
Paso 2. Fije el panel de la base (1) en el lado izquierdo (2) utilizando dos tornillos (a).



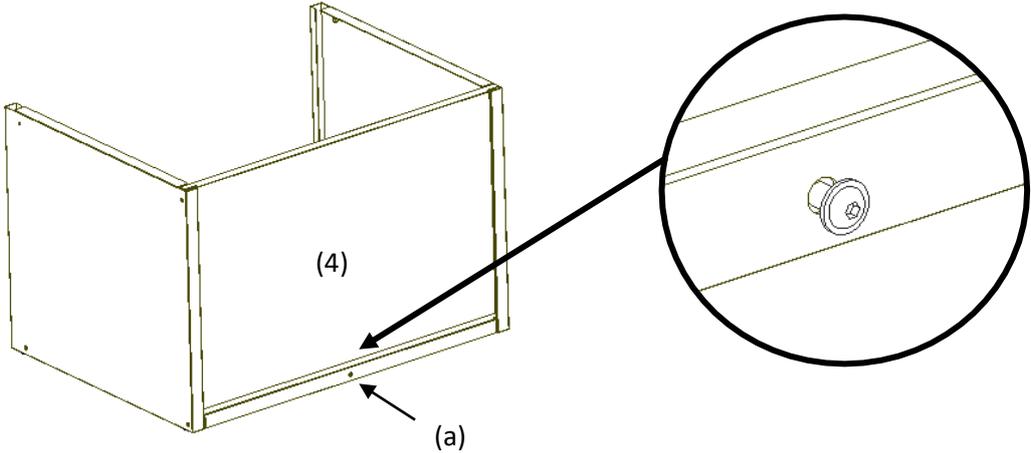
Paso 3. Repita los pasos 1. y 2. para el lado derecho (3).



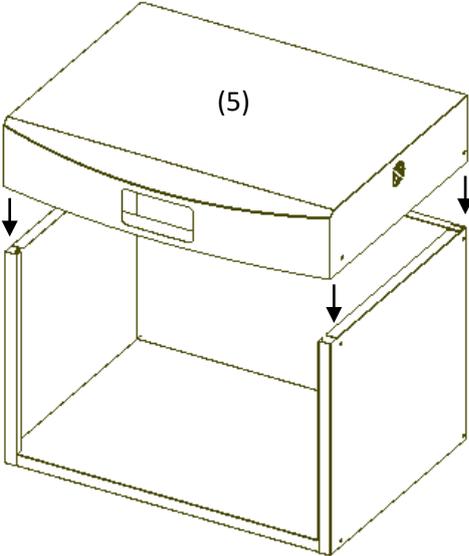
Paso 4. Monte el **panel posterior** (4) insertándolo en los pliegues en el **lado izquierdo** (2) y en el **lado derecho** (3), hasta que se apoye sobre el **panel de la base** (1).



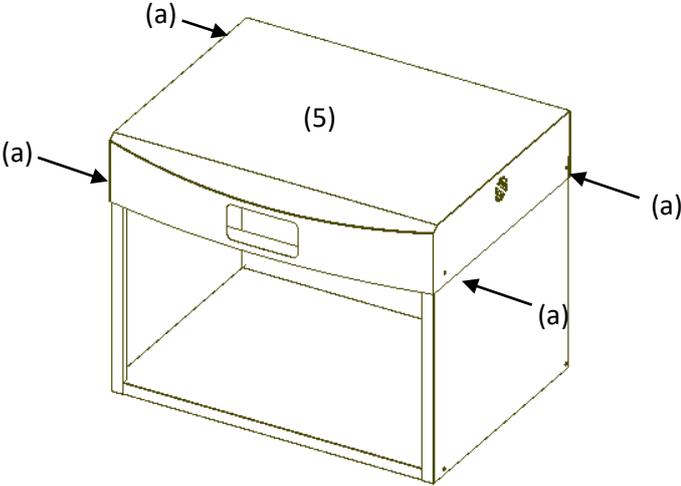
Paso 5. Fije el **panel posterior** (4) al **panel de la base** (1) utilizando un **tornillo** (a).



Paso 6. Usando dos personas para levantar el techo de la cabina de cualquier lado, coloque el **techo de la cabina (5)** sobre los componentes montados, **panel posterior, lados y panel de la base**.



Paso 7. Fije el **techo de la cabina (5)** en su lugar utilizando cuatro **tornillos (a)**.



Especificaciones

Dimensiones <i>Dimensiones de expedición</i>	545mm - alto x 535mm - profundo x 685mm - ancho 340 mm - alto x 670mm - profundo x 830mm - ancho
Peso <i>Peso de expedición</i>	27 kg 31,5 kg
Especificaciones eléctricas	Energía 2,5 A 100/115/127/230 VAC 50/60 Hz Fusible principal Conector de entrada Energizado - 2,5 A Neutro - 2,5 A Cable de corriente Conector: específico del país Enchufe: tipo IEC 60320 C13
Cumplimiento de seguridad	Grado de contaminación: 2 Uso: Sólo para interiores Altitud: 2000 m Sobrevoltaje temporal: Categoría II
Especificaciones medioambientales	Temperatura de funcionamiento: 0° C a 40° C (32° F to 104° F)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Operación

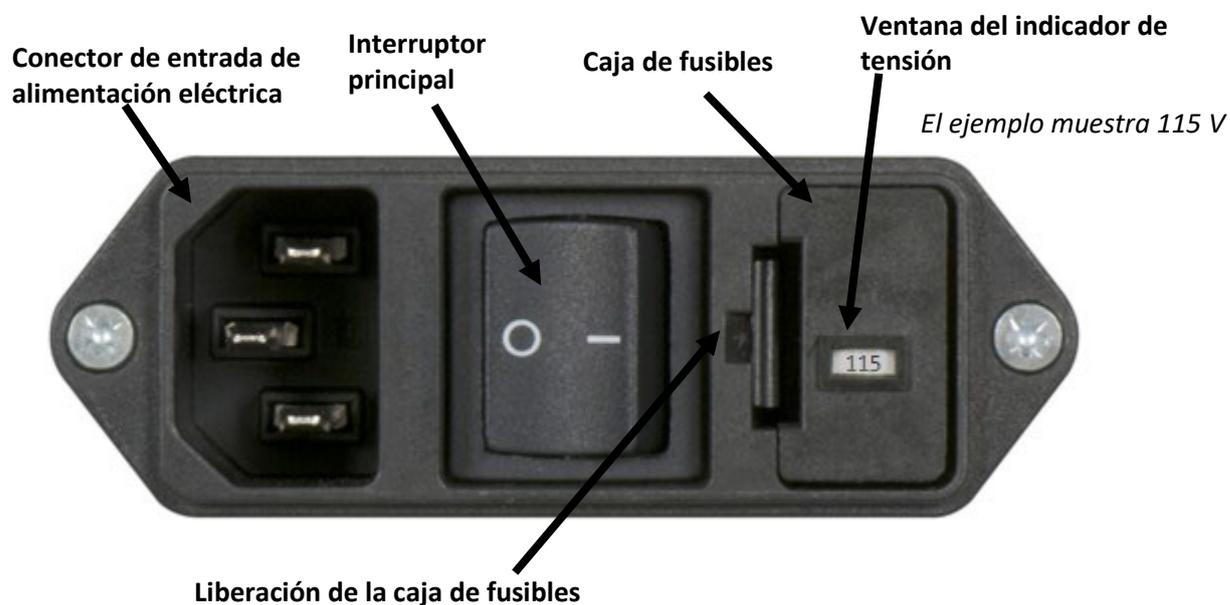


Si el aparato se utiliza de un modo diferente al especificado por X-Rite, puede reducirse la protección proporcionada por el mismo.

- **DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO ANTES DE CAMBIAR EL SELECTOR DE VOLTAJE O LOS FUSIBLES.**
- **¡ATENCIÓN! ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A TIERRA. NO** conéctela a una toma de corriente sin conexión a tierra. **NO** utilícela con extensiones de 2 hilos ni con adaptadores.
- **COMPRUEBE EL VALOR DEL VOLTAJE ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD.** Aplicar el voltaje incorrecto podrá quemar los fusibles. Póngase en contacto con su representante local de X-Rite para obtener fusibles de repuesto y siga el procedimiento de sustitución de los fusibles en este manual.
- **USE SOLAMENTE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ADECUADA:** Utilice la fuente de alimentación exacta para este aparato. En caso de duda, consulte la etiqueta situada en la parte posterior del aparato. El uso de una fuente de alimentación distinta a las especificadas en la etiqueta puede provocar un funcionamiento incorrecto, daños al equipo e incluso daños personales.

Conexión del aparato montado a la red eléctrica

1. El conector de entrada de la red eléctrica y el interruptor de encendido están ubicados en la parte trasera de la cabina.
2. Compruebe el valor del voltaje antes de encender la unidad. Compruebe el valor de voltaje en la ventana del indicador de tensión de la caja de fusibles.



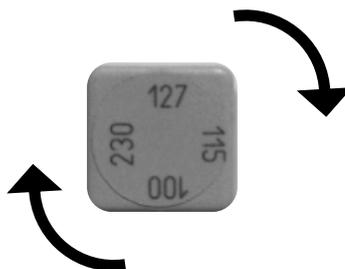
3. Si el voltaje visualizado es correcto, conecte el cable de alimentación en el conector de entrada de alimentación eléctrica y, a continuación, enchufe el cable a una toma homologada.
4. **SI EL VOLTAJE MOSTRADO ES INCORRECTO** siga el procedimiento en "**Cambio de la unidad de selección de tensión**" más adelante.
5. Encienda la cabina por medio del interruptor de alimentación.

Cambio de la unidad de selección de tensión



- **DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO ANTES DE CAMBIAR EL SELECTOR DE VOLTAJE O LOS FUSIBLES.**

1. Para extraer la **caja de fusibles**, inserte un pequeño destornillador de punta plana, o una herramienta de tamaño similar, en el espacio para **liberación de la caja de fusibles**, indicado anteriormente. La caja de fusibles saldrá lo suficiente para captarla y extraerla por completo.
2. Observe el voltaje que aparece en la ventana. Si hubiera que introducir un voltaje diferente, extraiga la **unidad de selección de tensión** gris y gírela hasta que aparezca el voltaje deseado en la **ventana del indicador de tensión**. Vuelva a insertar la unidad de selección de tensión en su lugar.



3. Cuando haya montado correctamente los dos fusibles, coloque de nuevo la **caja de fusibles** en la unidad. Presione suavemente la caja de fusibles hasta que oiga un clic.
4. Vuelva a conectar el cable de alimentación al aparato y aplique corriente. Si el aparato muestra signos de que los fusibles se han quemado de nuevo, póngase en contacto con un representante de asistencia técnica de X-Rite.

Procedimiento de revisión y cambio de los fusibles



- **DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO ANTES DE CAMBIAR EL SELECTOR DE VOLTAJE O LOS FUSIBLES.**

1. Localice la caja de fusibles en la parte trasera del aparato y anote el número que aparece en la ventana del indicador de tensión. Este número representa el valor de la corriente alterna (VCA) y será uno de los siguientes: 100, 115, 127, 230.
2. Siga el **Paso 1.** anterior - **Cambio de la unidad de selección de tensión** para extraer la caja de fusibles.
3. Extraiga y revise los dos fusibles. Si alguno de los fusibles está quemado, cámbielos por fusibles del tipo T2.5A H250V. Siempre se deben usar los dos fusibles.
4. Cuando haya montado correctamente los dos fusibles, coloque de nuevo la caja de fusibles en el aparato. Antes de cerrar el aparato, verifique que la ventana del indicador de tensión muestra el voltaje correcto.
5. Presione suavemente la caja de fusibles hasta que oiga un clic.
6. Vuelva a conectar el cable de alimentación al aparato y aplique corriente. Si el aparato muestra signos de que los fusibles se han quemado de nuevo, póngase en contacto con un representante de asistencia técnica de X-Rite.

Selección de una fuente luminosa

NOTA: Consulte la tabla de fuentes luminosas que se encuentra en la parte exterior del techo de la cabina para identificar exactamente los distintos tipos de lámparas disponibles.

- Los LED encima de los botones se iluminan en *azul* cuando una fuente de luz está encendida.
- **Todos** los interruptores, excepto en el caso de la luz **UV** están entrelazados; lo que significa que cuando se pulsa el botón de otra fuente de luz, la fuente de luz seleccionada previamente se apaga.
- Si presiona lo mismo botón nuevamente, se apaga la fuente de luz correspondiente.

Pulse el botón denominado:

1. **DAYLIGHT** para la fuente fluorescente de luz del día;
2. **STORE 1 o DAYLIGHT D50** para la primera fuente luminosa de punto de venta o fluorescente CIE D50;
3. **STORE 2** para la segunda fuente luminosa fluorescente de punto de venta;
4. **HOME** para la fuente luminosa incandescente/halógena;
5. **UV** para la fuente de luz ultravioleta. Nota: Es posible utilizar la fuente de luz ultravioleta (UV) en combinación con cualquiera de las fuentes luminosas o por separado, para la evaluación de abrillantadores ópticos, agentes blanqueadores o pigmentos y colorantes fluorescentes.

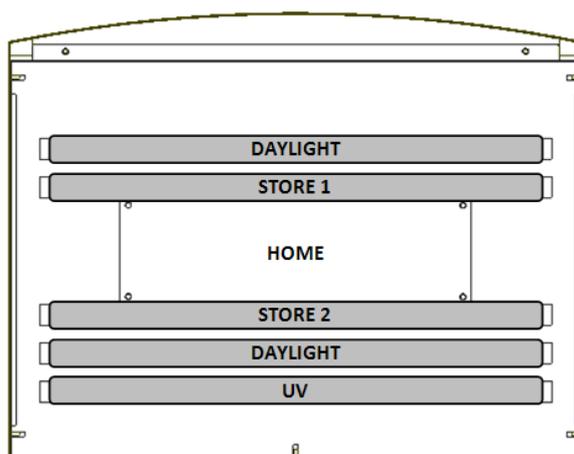
Cambio de las lámparas



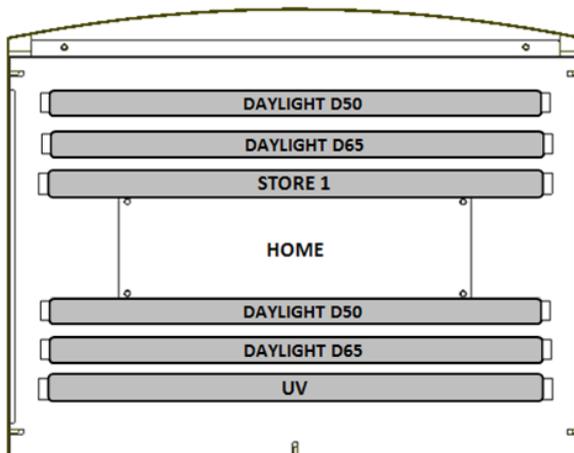
- **DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO ANTES DE CAMBIAR LAS LÁMPARAS:** Desenchufe el aparato cuando vaya a cambiar las lámparas.
- **DEJE ENFRIAR LAS LÁMPARAS ANTES DE TOCARLOS.** El difusor y las lámparas se calientan durante el funcionamiento. Dejar enfriar antes de tocarlos.
- **MANIPULE CON CUIDADO LAS LÁMPARAS:** Las lámparas son hechas de cristal. Tenga cuidado de no golpearlas ni las deje caer. Al manipular las lámparas halógenas de repuesto utilice un paño para limpiar objetivos o un equivalente. La grasa de la piel puede alterar el funcionamiento de la lámpara.

1. Cuando el indicador del 'estado de las lámparas' parpadea en ROJO, todas las lámparas dentro de la cabina deben ser reemplazadas.
 2. Para quitar las lámparas fluorescentes, gire la lámpara hasta que los pasadores se deslicen sueltos de sus conectores.
 3. Retire el difusor quitando los cuatro tornillos para acceder a las lámparas halógenas.
 4. Reemplace las lámparas de acuerdo con la configuración más adelante;
- Nota:** Al manipular las lámparas halógenas de repuesto utilice un paño para limpiar objetivos o un equivalente. La grasa de la piel puede alterar el funcionamiento de la lámpara.

Daylight (luz del día) única:



Daylight (luz del día) doble:



5. Verifique que las lámparas están bien montadas encendiendo cada una de ellas por separado para asegurarse de que el interruptor de funcionamiento apaga y enciende la lámpara deseada.
6. Para restablecer el indicador del estado de las lámparas:
 - a) Pulse y mantenga pulsados durante 3 segundos los tres botones rodeados con un círculo adelante. Los LED azules arriba se iluminarán cuando esto se ha registrado.



- b) A continuación, pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos el segundo botón desde la izquierda.



- c) Desconecte el suministro de electricidad detrás de la unidad. El indicador del estado de las lámparas se restablece y sólo volverá a hacer el conteo después de que se encienda la cabina de nuevo.

Lámparas de repuesto



- **REALICE UN MANTENIMIENTO ADECUADO:** Excepto el recambio de las lámparas, no intente realizar ninguna operación de mantenimiento. La garantía con la que cuenta su aparato puede quedar anulada por una reparación no autorizada. Si detecta cualquier funcionamiento erróneo, póngase en contacto con el centro de servicio técnico de X-Rite.

Partes: consulte la Lista de precios de X-Rite para obtener información adicional acerca de las otras opciones de juegos de lámparas o llame a la oficina de ventas local de X-Rite.

LS5D65840

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D65/A) (1 x TL84/CWF/UV)

LS5D65835

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D65/A) (1 x U35/CWF/UV)

LS5D65830

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D65/A) (1 x U30/CWF/UV)

LS5D50840

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D50/A) (1 x TL84/CWF/UV)

LS5D50835

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D50/A) (1 x U35/CWF/UV)

LS5D50830

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D50/A) (1 x TL84/CWF/UV)

LS5DDCWF

Juego completo de lámparas de repuesto para las cabinas Judge QC y PANTONE 5. (2 x D50/D65/A) (1 x CWF/UV)

A-LK/L24D50

Dos lámparas D50 de 24" T8 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5 (dos lámparas por cada cabina)

A-LK/L24D65

Dos lámparas D65 de 24" T8 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5 (dos lámparas por cada cabina)

A-LK/L24U30

Dos lámparas U30 de 24" T8 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5

A-LK/L24U35

Dos lámparas U35 de 24" T8 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5

A-LK/L24TL84

Dos lámparas TL84 de 24" T8 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5

A-LK/JUCW

Cuatro lámparas CWF de 24" T12 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5

L24CIEA

Lámpara individual halógena CIE A para las cabinas JudgeQC y PANTONE 3/5 (dos lámparas por cada cabina)

L24CWF

Lámpara individual CWF de 24" T8 con marcado europeo CE para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5

A-LK/L24UV

Dos lámparas UVA de 24" T8 para las cabinas JudgeII, JudgeQC y PANTONE 3/5

SD33-07

Cable de línea, Norteamérica

SD33-33

Cable de línea, Argentina

SD33-63

Cable de línea, Australia

SD33-45

Cable de línea, Brasil

SD33-41

Cable de línea, China

SD33-08

Cable de línea, Europa

SD33-21

Cable de línea, India

SD33-48

Cable de línea, Italia

SD33-49

Cable de línea, Suiza

SD33-34

Cable de línea, Reino Unido

SD33-31

Cable de línea, Japón

X-Rite no hace garantías de ningún tipo respecto al contenido de este manual, incluyendo cualquier garantía implícita o adecuación a un fin específico. X-Rite no será responsable de ningún error contenido en el presente documento ni de ningún daño incidental o consecuente en relación con el rendimiento o uso de este material. Los derechos de autor de este manual pertenecen a X-Rite. Toda reproducción total o parcial de este manual sin el permiso expreso de X-Rite es una infracción de los derechos de autor. The Judge® es una marca comercial registrada de X-Rite, Incorporated.



Oficina Central

X-Rite, Incorporated
4300 44th Street SE
Grand Rapids, Michigan 49512
Teléfonos: 1 800 248 9748 o (+1) 616 803 2100 (desde fuera de los EE.UU.)
Fax: 1 800 292 4437 o 1 616 803 2705

Sede Europea

X-Rite Europe GmbH
Althardstrasse 70
8105 Regensburg
Suiza
Teléfono: (+41) 44 842 24 00
Fax: (+41) 44 842 22 22

Sede del Pacífico Asiático

X-Rite Asia Pacific Limited
Suite 2801, 28th Floor, AXA Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: +(852)2568-6283 Fax: +(852)2885 8610
Email : info_ap@xrite.com

X-Rite (Shanghai) Color Management Co., Ltd.

Floor 6, Block 1 Fu Quan North Road NO.518, Changning District, Shanghai 200335 P.R.China (From Jul18, 2016)
Tel: (021)3279-6666
Email : info_shanghai@xrite.com

X-Rite — Pekín

Room C1201 ,Fangheng International Center, No.6, Futong East Street, Chaoyang District, Beijing,100102
Tel: 010-8478 5490 Fax : 010-8478 5491
Email : info_beijing@xrite.com

X-Rite — China Service Center

Floor 6, Block 1 Fu Quan North Road NO.518, Changning District, Shanghai 200335 P.R.China (From Jul18, 2016)
Tel: (021)3279-6666
Email : info_shanghai@xrite.com

X-Rite Guangzhou Office

Unit 2510 Tower B, China International Centre, No.33, Zhongshan 3 Road, Guangzhou, 510055, China
Tel : 020 - 8375 2900 Fax : (020)8375-2911
Email : info_guangzhou@xrite.com

X-Rite — Japan

6F West Wing, Telecom Center, 2-5-10 Aomi Koto-ku, Tokyo , 135-0064 Japan
Phone (03)-5579-6545
Fax (03)-5579-6547

X-Rite — Korea

13F, PANTECH Building, 179 Seongam-ro, Mapo-gu Seoul, 03929 South Korea
Phone 070-4279-9119

X-Rite — South East Asia and Pacific

8 Changi Business Park Ave 1 #07-51, UE BizHub East (South Tower) S486018
Singapore, Singapore
Phone +65-64200411
Email info.SEAsiaPacific@xrite.com

X-Rite — India Pvt. Ltd

Esteem Tower, No. 71, Railway Parallel Road, Kumara Park (west)
Bangalore, 560020 India
Phone +91 80 4352 0214
Email info.SEAsiaPacific@xrite.com

Visite www.xrite.com para localizar una oficina cercana a su área.